



GRUPO ESPERANTISTA  
"FIDO KAJ ESPERO"  
VALLADOLID

---

DOMICILIO SOCIAL : DOS DE MAYO 4, bajo.- VALLADOLID. DICIEMBRE 1973

---

EDITORIAL

Estimados socios: Un año más, como todos por estas fechas, la Directiva del Grupo Esperantista "Fido kaj Espero", ha preparado una serie de actos para conmemorar el aniversario del nacimiento del creador del Esperanto Dr. Zamenhof.

Me imagino que todos sabreis que el creador edel Idioma Internacional fué el médico polaco Lázaro Luis Zamenhof, nacido en Bialystock el 15 de diciembre de 1859. Su vida llena de vicisitudes y dificultades a causa del idioma, ya que en su ciudad natal se hablaban varias lenguas, le indujo a crear un idioma fácil, neutral y lógico, que sirviera de intercomprensión entre los seres humanos.

No fueron pocas las dificultades que encontró para conseguir su propósito, ya que su padre, por miedo, cuando Zamenhof estudiaba Medicina en Moscú le quemó el primer manuscrito en el que figuraban el primer proyecto de idioma internacional creado por Zamenhof, y esto le hizo retrasar unos años su intento, ya que cuando a su regreso se enteró, tuvo que comenzar de nuevo. Otra dificultad fué la económica, ya que si no hubiera sido por la ayuda que desinteresadamente le prestó el padre de su esposa Clara, difícilmente se hubiese podido editar la primera Gramática.

En 1887 apareció en ruso, la primera gramática del idioma internacional, firmada con el seudónimo de Dro. ESPERANTO, esto es, Doctor que tiene esperanza, y este seudónimo usado por Zamenhof al publicar su primera Gramática, sus seguidores lo emplearon para dar nombre al idioma.

A partir de esa fecha, a pesar de haber sufrido el mundo dos guerras mundiales, y de haber tropezado con dificultades de diversa índole, el Esperanto se halla extendido por las cinco partes del mundo.

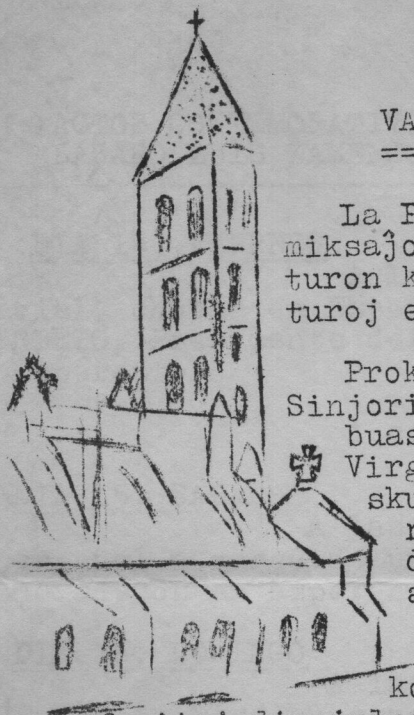
De la importancia de este idioma nos puede dar idea el hecho de que en reunión celebrada por la UNESCO el año 1954 en Montevideo, adoptó una importante resolución que todos los esperantistas deberíamos conocer, en la que se reconoce que los resultados del Esperanto responden a los fines e ideales de la UNESCO, y recomienda a los estados miembros informen sobre los resultados alcanzados en la enseñanza de este idioma.

En el año 1964, y de conformidad con la Resolución del 49 Congreso Universal de Esperanto, celebrado en La Haya, se inició una recogida de firmas que fué presentada a las Naciones Unidas a finales de 1965, para que la ONU recomiende a sus Estados miembros que fomenten su enseñanza y estimulen su uso en las relaciones internacionales.

---



VALLADOLID, MODERNA KAJ ARTA URBO  
=====



La Preĝejo Sankta Maria la Antikva ofertas interesan -- miksaĵon el la romanika kaj gotika stiloj, kaj montras -- turon kiu meritis esti nomata "la reĝino el la romanikaj turoj el Kastilio" pro sia majesteco.

Proksime de Sankta Maria la Antikva, la Preĝejo de Nia Sinjorino de la Angoroj, posedas ĉefaltaron kiu oni atribuas al skulptisto Pompeyo Leoni, kaj gardas la faman Virgulinon de la "Tranĉiloj", unu el la plej gravaj -- skulptaĵoj de Johano de Juni. Sude de la Katedralo oni povas vidi la altvaloran altartabulon pentrita -- de la flandra Simon de Harlem, kiu okupiĝas la ĉefaltaron de la Preĝejo "La Savinto".

La Universitato.- La ĉefa baroka faŝado estas ---- konstruaĵo de la fratoj Narciso kaj Antono Tomé, preferitaj disĉiploj de Alberto Churriguera. Brulado dum 1.939<sup>a</sup> kaŭzis gravajn detruojn interne, kiuj estis tuj rekonstruita.

Tre proksima, la AltKolegio Sankta Kruco estas mirinda renesanca konstruaĵo farita ekde 1.489<sup>a</sup> ĝis 1.491<sup>a</sup> de la segoviano Lorenzo -- Vazquez: La Ĉefepiskopo el Toledo Pedro Gonzalez de Mendoza fondis ĝin. Ĝi estis grava fokuso de studoj kaj hodiaŭ enhavas riĉegan ---- bibliotekon

.....

XXXIV<sup>a</sup> HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO, VALLADOLID 1.974

ORGANIZA KOMITATO

PREZIDANTO: Mariano Cantalapiedra Nieto  
VICPREZIDANTO: Angel Diez García  
SEKRETARIO: Luis Hernández García  
KASISTO: Mauro López Nalda  
VOCDONANTO: Carmen Conde Labajo  
VOCDONANTO: Gonzalo Castañón Marcos  
VOCDONANTO: Luis Martín Herrero  
VOCDONANTO: Jesús Hinojal Abia  
VOCDONANTO: Juan Miguel Piquero Muñiz  
VOCDONANTO: Clementina Tranque Iglesias

En Valladolid ekzistas tri Hoteloj kategorio 4 steloj: "Conde Ansu- rez", "Olid Meliá", kaj "Felipe IV", kaj tri Hoteloj kategorio 2 ste- loj: "Inglaterra", "Imperial" kaj "Roma". Krom tio ekzistas divers- klasaj pensionoj kaj restadejoj.

La organiza Komitato antaŭdankas al ĉiuj Hispanaj Esperantistaj Gru- poj la helpon kiu ili, certe, donos por ke la venonta Kongreso estu brila kaj sukcesa. Ni donos al vi la necesan informon kaj kiam ĝi estu preta, ni sendos la afiŝojn kaj aliajn kongresmaterialojn.

.....

ACTOS CONMEMORATIVOS DEL CXIV ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DEL DOCTOR LAZARO LUIS ZAMENHOF, CREADOR DEL ESPERANTO.

DIA 14, VIERNES

A las 8,30 de la tarde, en el salón del domicilio social, charla en Esperanto, que pronunciará D. MARIANO CANTALAPIEDRA NIETO, Presidente del Comité Organizador del XXXIV Congreso Nacional de Esperanto.

A continuación habrá un sorteo de libros esperantistas.

DIA 15, SABADO

A las 8 de la tarde, en el domicilio social, charla en español a cargo de un destacado esperantista. A continuación audición de discos en esperanto y vino español.

DIA 16, DOMINGO

A las 12---la mañana, en la capilla del Colegio Mayor La Salle, Misa en esperanto que oficiará D. Jonás Castro Toledo.

A la 1,30 de la tarde, aperitivo en el Grupo

A las 2,30 de la tarde, Comida de hermandad en el Círculo de Recreo (Casino), cuyo precio por persona no excederá las 200 pts.

NOTAS.- La charla en castellano anunciada para el sábado día 15, esperamos sea pronunciada por D. Benito Calvo, esperantista palentino, a quien la Directiva ha invitado especialmente.

Para la Misa del domingo, procuren cada uno llevar el texto que posea de años anteriores. A los nuevos socios y a los que no lo posean, se les facilitará el texto en Secretaría.

Para la Comida de Hermandad, las inscripciones pueden hacerse antes de los actos del día 14.

LA JUNTA INFORMA

Os recordamos que si deseais jugar en el número que hemos adquirido para el Sorteo de Navidad, os apresureis a venir por el Grupo ya que se está agotando.

Para enviar como regalo a vuestros correspondientes extranjeros, os sugerimos la adquisición de libros de autores españoles traducidos al Esperanto. El servicio de ventas os ofrece la posibilidad de que sin molestias por vuestra parte, podeis adquirir alguno de los siguientes títulos:

- Kun Sopira Koro (Rimas) de G. Adolfo Becquer..... 120 pts
- La Lando de Alvargonzález de Antonio Machado..... 50 pts
- Filozofio de Fantomo, de Wenceslao Fdez. Florez .... 30 pts.

En el último sorteo de Bonos celebrado, corresponden ser amortizados los Números 41 y 51 respectivamente, pertenecientes a D. Mauro López y D. Antonio Gil Contreras

